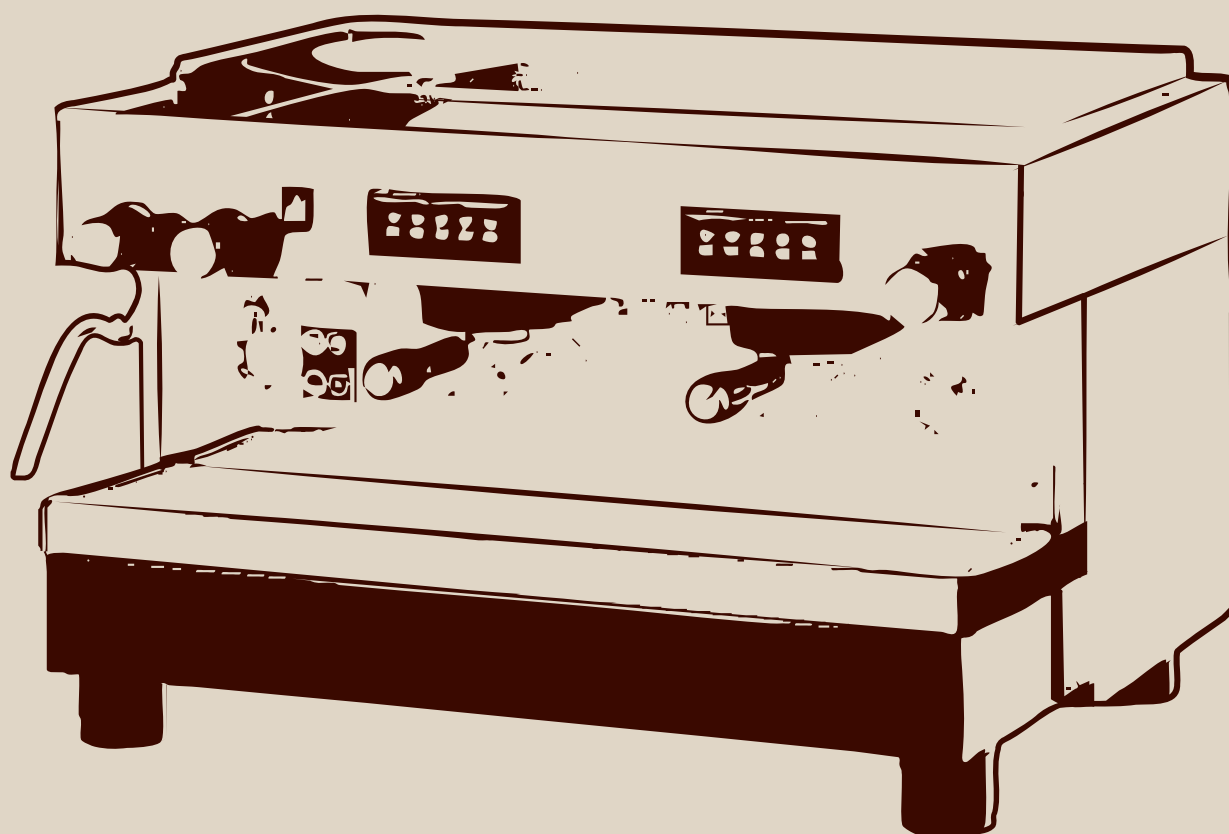


HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Karos kávéfőző
CC034 / CC035

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK	3
2. RENDELTETÉS	4
3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE	4
4. MŰSZAKI ADATOK	6
5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	6
6. TELEPÍTÉS	7
7. ÜZEMELTETÉS	8
8. KÁVÉKÉSZÍTÉSI ÚTMUTATÓ	9
9. KARBANTARTÁS	10
10. A GÉP ÜZEMBŐL VALÓ KIVONÁSA	11
11. HIBAELHÁRÍTÁS	11
12. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS	12

MEGJEGYZÉS:

Ezt a használati útmutatót az eredeti, angol nyelvű útmutató alapján, mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével fordítottuk le.

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy CANARIO eszpresszógépet vásárolt.

A biztonság és a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében az első használat előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Termékeinket módosítjuk és továbbfejlesztjük, hogy biztosítsuk azok hibamentes működését és a használat biztonságát.

Az útmutatót biztonságos, a személyzet által könnyen elérhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot a termékeink minőségének folyamatos javítását szolgáló paraméterek és műszaki megoldások módosítására. A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a tényleges értékektől, ez azonban lényegesen nem befolyásolja a készülék használatát.

Kellemes használatot kívánunk.

1. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



Ez a figyelmeztető szimbólum a felhasználó biztonságával kapcsolatos valamennyi lényeges információt jelöli.

A károk és sérülések elkerülése érdekében el kell olvasni az útmutatót, és szigorúan be kell tartani az abban foglaltakat.

Ez a használati útmutató a készülék szerves részét képezi, és át kell adni a felhasználónak.

A készülék megfelelő használata és karbantartása érdekében figyelmesen olvassa el az útmutatót, és tartsa be a benne foglalt ajánlásokat.



Professzionális készülék – kizárólag képzett személyzet, például kávézók és konyhák alkalmazottai általi használatra.

A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vagy annak útmutatásai szerint használják. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

A készülékek kizárólag élelmiszerekkel való érintkezésre szolgálnak. Tilos folyadékokat vagy egyéb, fogyasztásra nem szánt anyagokat használni, például folyadékok melegítésére, illetve a kosarat élelmiszerhez nem kapcsolódó ömlesztett anyagokkal megtölteni, amelyek veszélyt jelenthetnek, károsodást okozhatnak vagy szennyezhetik a gép alkatrészeit.



A készülék kizárólag professzionális használatra szolgál.

A gyártó nem vállal felelősséget az alábbiakból eredő károkért vagy sérülésekért:

- a készülék helytelen használatából,
- nem rendeltetésszerű alkalmazásából,
- a készülék bármely elemének módosításából,
- nem eredeti alkatrészek vagy tartozékok használatából.



A szűrőtartó kart a főzés során soha ne vegye ki

FONTOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK



A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi tájékozódás céljából.

- Ne érintse meg a forró felületeket és a főzési területet. Kizárólag a fogantyúkat használja.
- Ne merítse a készüléket vagy annak alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba – ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ne használja a készüléket, ha gyermekek tartózkodnak a közelben.
- Ne engedje, hogy gyermekek vagy tapasztalatlan személyek kezeljék a készüléket.
- A készülék működése közben ne nyúljon a kifolyócsövek alá.

- Ne hagyjon folyadékot tartalmazó edényeket a készüléken.
- Működés közben, illetve lehűlés előtt ne válassza le a készüléket. A tisztítás és a szétszerelés kizárólag teljes lehűlés után megengedett. A karbantartási munkákat kizárólag hivatalos szervizre bízza.
- Ne tisztítsa a készüléket nagynyomású berendezéssel vagy vízsugárral.
- Ne tegye ki a készüléket hőforrások hatásának.
- Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel.
- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
- Ne használja a készüléket, ha nedves vagy nagyon nedves.
- Nem ajánlott alkatrészek használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Ne használja a készüléket kültéren.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le, és ne érintkezzen forró felületekkel.
- Ne helyezze a készüléket gáz- vagy elektromos tűzhelyre, illetve sütőbe.
- Először csatlakoztassa a csatlakozódugót a készülékhez, és csak ezután a hálózati aljzathoz.
- A tápkábel kihúzása előtt kapcsolja ki az összes vezérlőrendszert.
- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célra.
- Őrizze meg a használati útmutatót.



A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen vagy nem megfelelően képzett személyek helytelen, hibás vagy észszerűtlen használatából eredő személyi sérülésekért és anyagi károkért.

2. RENDELTETÉS

A készülék professzionális használatra szolgál. Espresso kávé és forró italok (például tea, cappuccino) készítésére tervezték, szerelték össze és gyártották. Minden egyéb használat helytelennek és potenciálisan veszélyesnek minősül.

A készüléket gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek nem használhatják, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.



A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen vagy képzetlen személyek által a készülék helytelen, nem rendeltetésszerű vagy indokolatlan használatából eredő személyi sérülésekért és anyagi károkért.



A felhasználó köteles betartani a jelen útmutatóban foglalt valamennyi előírást. Kétség esetén vagy a készülék hibás működésekor válassza le a készüléket a tápellátásról. Ne kísérelje meg önállóan megjavítani – forduljon hivatalos szervizhez.



A készülék kizárólag élelmiszerekkel való érintkezésre szolgál. Tilos más folyadékokat vagy anyagokat használni, italok készítéséhez nem kapcsolódó folyadékokat melegíteni, illetve a főzőegységeket károsító vagy szennyező anyagokkal megöltetni a szűrőtartókat (karokat).

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A készüléket eszpresszókávé, vízgőz és forró víz készítésére tervezték és gyártották. A szerkezet acélvázra épül, amelyhez mechanikai és elektromos alkatrészeket rögzítettek. Az egésztest acélburkolati panelek borítják.

A felhasználó által kezelendő vezérlőelemek a készülék elülső részén találhatók. A felső részen csészemelegítő felület található.

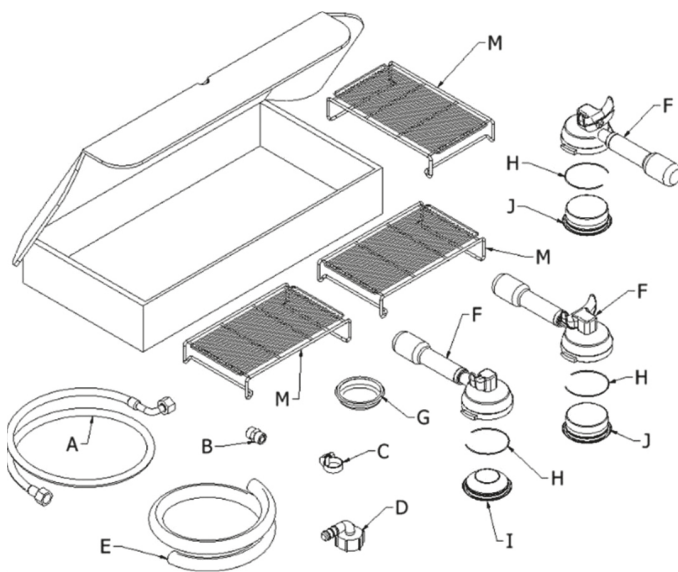
A hidraulikus rendszer működési elve egy olyan kazánon alapul, amely a vizet gőz és forró víz előállításához melegíti fel. A kazán belsejében hőcserélők találhatók, amelyekben a víz a kávé főzőegységekben történő elkészítéséhez melegszik fel. A hidraulikus rendszer ellátásához szükséges nyomást a vízvezeték-hálózatról táplált szivattyú állítja elő.

Minden mozgó alkatrész és feszültség alatt álló komponens a burkolaton belül található. Minden kazán túlmelegedés elleni biztonsági termostáttal van felszerelve. Ezenkívül a szivattyú hővédelemmel rendelkezik, amely a hőmérséklet túlzott emelkedése esetén aktiválódik.

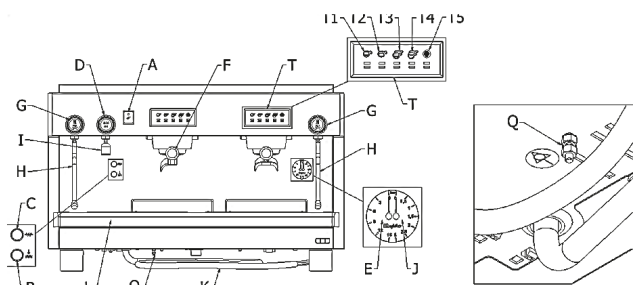
A hidraulikus rendszert és a kávékazánt túlnyomás esetén működésbe lépő, 13 bar-ra (± 1 bar) kalibrált biztonsági szelep védi. A gőzkazán hidraulikus rendszere 1,5 barra beállított biztonsági szeleppel van ellátva, amely túlnyomás esetén is működésbe lép.

A készülék rezgéscsillapító gumilábakkal van felszerelve. Normál üzemi körülmények között nem lépnek fel a kezelőt vagy a környezetet veszélyeztető rezgések. A munkaterületen a zajszint általában nem haladja meg a 70 dB(A) értéket.

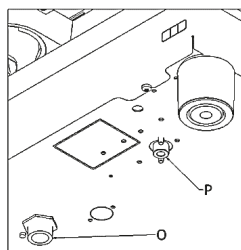
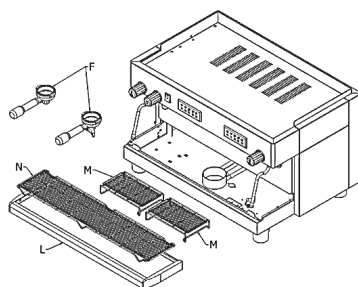
TARTOZÉKOK



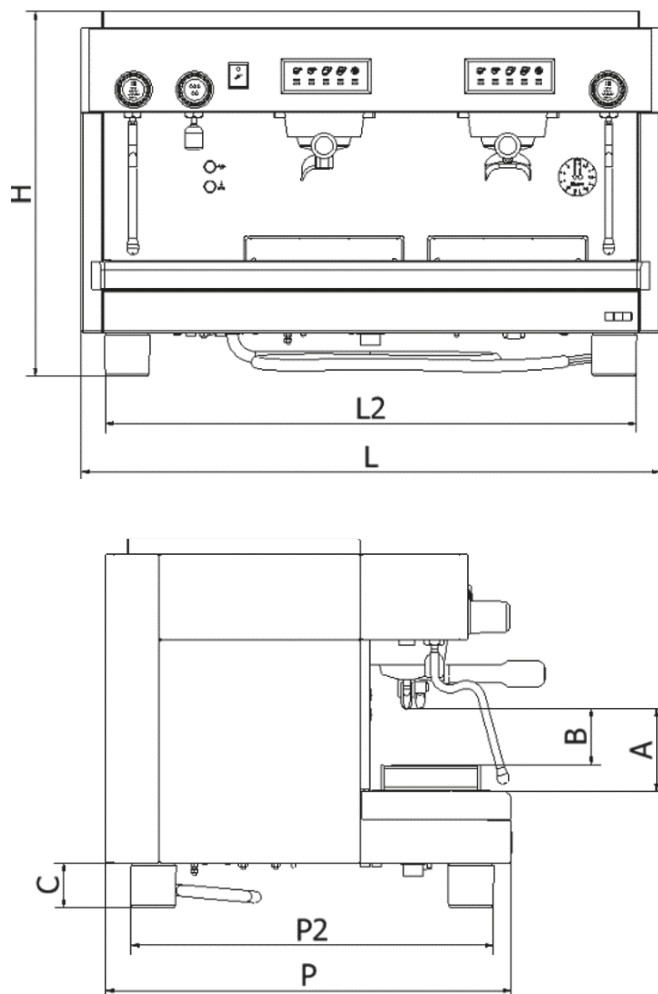
- A. Vízbevezető tömlő
- B. 3/8"-os vízbevezető csatlakozás
- C. A vízvezetítő tömlő szorítógyűrűje
- D. A vízvezetítő tömlő csatlakozója
- E. Vízvezetítő tömlő
- F. Dupla szűrőtartó kar
- G. Vakkosár
- H. Szűrőörögző rugó
- I. Egyadagos kávészűrő
- J. Kétadagos kávészűrő
- M. Csészetartók



- A. Be-/kikapcsoló
- B. A kazán feltöltésjelző lámpája
- C. A fűtőbetét működését jelző lámpa
- D. A forróvízszelep forgatógombja
- E. Szivattyú-manométer
- F. Szűrőtartó kar
- G. Gőzszelep forgatógombja
- H. Gőzfúvóka
- I. Forróvíz-fúvóka
- J. Kazán-manométer
- K. Tápkábel
- L. Csepegtetőtálca
- M. Csészetartó
- N. Csepegtetőrács
- O. Leeresztőnyílás
- P. Vízcsonkakapocs
- Q. Földelőkapocs
- T. Vezérlőpanel
- T1. Eszpresszógomb
- T2. Kávégomb
- T3. Dupla eszpresszó gombja
- T4. Dupla kávé gombja
- T5. Folyamatos főzés gombja



4. MŰSZAKI ADATOK



H	492 mm
L	760 mm
P	525 mm
A	105 mm
B	75 mm
L2	692 mm
P2	466 mm
C	60 mm
Tömeg	57 kg
A kazán űrtartalma	10,5 l
Tápellátás	230 V/50 Hz
Teljesítmény	3500 W

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS



A készülék szállításakor a csomagolást függőleges helyzetben kell tartani.

Ne fordítsa fejjel lefelé, és ne fektesse az oldalára. Kerülni kell az ütések, valamint az időjárási hatásoknak való kitettséget.

A küldemény átvételekor ellenőrizni kell, hogy a leszállított készülék megfelel-e a fuvarokmányban feltüntetett készüléknek, és valamennyi tartozék mellékelve van-e. Ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során. Ha sérülést észlel, jelezze kifogását a fuvarozónak, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

Egyszerre legfeljebb három, azonos típusú készüléket szabad egymásra helyezni. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a csomagolásra.

A készüléket az alábbi körülmények között kell tárolni:

- zárt térben, száraz helyen,
- az időjárási hatásoktól távol,
- legalább 5 °C-os hőmérsékleten,
- gyermekektől elzárva.



A csomagolóanyagokat (fóliatasakokat, kartondobozokat, szegeket stb.) gyermekektől elzárt helyen kell tárolni – potenciális veszélyt jelentenek.

A hálózathoz való csatlakoztatás előtt meg kell győződni arról, hogy a készülék paraméterei megfelelnek az elektromos hálózatnak. Kétség esetén a tápellátó rendszer ellenőrzését szakképzett személyzetre kell bízni. Az elektromos hálózatnak meg kell felelnie a biztonsági követelményeknek, és a következőket kell tartalmaznia:

- megfelelően működő földelést,
- a készülék teljesítményéhez igazodó, megfelelő keresztmetszetű vezetékeket,
- megfelelően működő áram-védőkapcsoló.



Meghibásodás, szokatlan zaj, túlmelegedés stb. esetén azonnal válassza le a készüléket a tápellátásról.

A biztonságos és megfelelő működés biztosítása érdekében kizárólag az ajánlott eredeti alkatrészeket használja.

6. TELEPÍTÉS

A készülék telepítési helyének síknak, száraznak, simának, szilárdnak és stabilnak, 85 cm-nél magasabbnak, valamint nedvességálló anyagból (pl. laminátumból, fémből vagy kerámiából) készültnek kell lennie. A helyiség hőmérsékletének 5°C és 45°C között kell lennie. A készüléket nem érheti fagy.

Ne helyezze a készüléket szekrények belsejébe vagy hőforrások (például sütők, tűzhelyek stb.) közelébe.

A 2,5 m hosszú tápkábelt lazán, törések nélkül kell elhelyezni; nem szabad feltekerni vagy megcsavarni, mert ez a kábel sérüléséhez vezethet. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne legyen kitéve ütéseknek, illetéktelen személyek általi beavatkozásnak, valamint hő vagy folyadék hatásának. Sérülés esetén a kábelt szakképzett személyzetnek kell kicserélnie.

A készülék körül szabad helyet kell hagyni a kezelés és a szervizelési munkák megkönnyítése érdekében.

6.1. CSATLAKOZTATÁS AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATHOZ

A készülék a típustáblán feltüntetett elektromos követelményeknek megfelelő csatlakoztatásra kész állapotban kerül szállításra. A csatlakoztatás előtt meg kell győződni arról, hogy a típustáblán feltüntetett adatok megfelelnek a tápellátó hálózat paramétereinek.

A tápkábelt közvetlenül, a hatályos előírásoknak megfelelően, az előzetesen kialakított hálózati csatlakozási ponthoz kell csatlakoztatni. Meg kell győződni arról, hogy a földelt aljzat megfelelően működik, és megfelel a hatályos szabványok követelményeinek. A tápvezetéket előzetesen, az országos jogszabályoknak megfelelően kell kialakítani.

A földelést és a villámcsapás elleni védelmet a hatályos szabványoknak megfelelően kell kialakítani. A tápellátáshoz szabványos, védővezetővel (földelővezetővel) ellátott kábelt kell használni. A tápáramkörbe a készülék adattábláján feltüntetett adatok alapján kiválasztott, túláramvédelemmel ellátott áram-védőkapcsolót kell beépíteni. A leválasztókapcsoló érintkezői között legalább 3 mm-es résnek kell lennie.

Minden készüléket saját, független védelemmel kell ellátni. A készülék a potenciálkiegyenlítő rendszerhez való csatlakoztatásra szolgáló kapoccsal van ellátva, amelyet a telepítés befejezése után kell csatlakoztatni.



Ha a készülék fagyott, nedves vagy vizes, tilos üzembe helyezni, amíg teljesen fel nem olvad, illetve meg nem szárad. Ezenkívül egy hivatalos szerviznek előzetes ellenőrzést kell végeznie az esetleges sérülések felderítése érdekében.

6.2. CSATLAKOZTATÁS A VÍZ- ÉS SZENNYVÍZRENDSZERHEZ

A vízellátó rendszert előzetesen, a hatályos nemzeti előírásoknak megfelelően kell kialakítani, és elzárószeleppel, valamint vízlágyítóval kell felszerelni. A rendszert hideg ivóvízforráshoz kell csatlakoztatni, amelynek hőmérséklete legalább 5 °C, maximális nyomása pedig 6 bar.

A bevezetett víz nyomása nem haladhatja meg a 10 bart (1 MPa).

A készüléket fonott burkolatú, 3/8"-os belső menettel ellátott hajlékony tömlővel szállítják, amelyet a vízvezeték-hálózathoz kell csatlakoztatni a készüléken található csatlakozó segítségével.

A vízvezetést nyitott szifonhoz kell csatlakoztatni a folyadék visszaáramlásának megakadályozása érdekében.

A készülék tartozékai:

- a bemeneti tömlő csatlakozóeleme a csepegtetőtálcahoz való csatlakoztatáshoz,
- gumitömlő a lefolyó csatlakoztatásához,
- szorítógyűrű a tömlő csatlakozóelemhez való rögzítéséhez.

7. KEZELÉS

Az eszpresszógép vízhálózatra csatlakoztatható.

A készülék működését és kezelését elektronikus úton, egy erre a célra kialakított vezérlőegység irányítja.

A vezérlőegység az érzékelőkkel együtt az alábbi funkciókat felügyeli:

- a készülék első feltöltésére és beindítására szolgáló program,
- a gőzkazán vízszintjének szabályozása,
- a kávéfőzéshez használt, 5 gombbal rendelkező kezelőpanel,
- a kávéadagok programozása,
- felügyeleti és ellenőrző rendszer riasztásokkal.

7.1. GOMBOK ÉS JELZŐFÉNYEK

Az érintőpanelen található gombok és jelzőfények lehetővé teszik a teljes készülék működésének vezérlését.

A főkapcsoló megnyomásakor  a készülék bekapcsol. A piros jelzőfény a kazán automatikus feltöltését jelzi, míg a fehér jelzőfény a fűtőbetét működéséről tájékoztat.

A kávéfőzés a T1, T2, T3 vagy T4 gomb megnyomásával indítható .

A forró víz adagolásának elindításához a forróvíz-forgatógombot az óramutató járásával ellentétes irányba kell elfordítani.

A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a T5 gombot , és ezzel egyidejűleg nyomja meg a T3 gombot .

7.2. LED-ÜZENETEK

A gombokba beépített LED-ek a megnyomásuk után világítani kezdenek, míg az érintőpanelek öt LED-del rendelkeznek (gombonként egygel), amelyek a gép működési állapotát jelzik.

- **Minden LED világít:** a gép be van kapcsolva és üzemkés (minden biztonsági berendezés megfelelően működik).
- **Villogó LED-ek:** riasztást és a feltöltési idő túllépését jelzik (a fűtőelem kikapcsolva).
- **Kikapcsolt LED-ek:** a gép ki van kapcsolva, vagy a kezdeti beállítás során azt jelzik, hogy a kazán vízszintje nem érte el a minimumot (a fűtőelem kikapcsolva).
- **Kávéfőzés közben folyamatosan világító LED-ek:** a kávéfőzés folyamatban van (LED1/T1, LED2/T2 stb.).
- **Kávéfőzés közben villogó LED-ek:** az átfolyásmérő riasztása.

7.3. ELSŐ FELTÖLTÉS

Miután az „ÜZEMBE HELYEZÉS” fejezet szerint minden csatlakoztatást elvégzett, kapcsolja be a gépet a főkapcsolóval  és várja meg a kazán feltöltését — amit a piros jelzőfény jelez . Amikor a kazán vízszintje eléri a megfelelő szintet, a fűtőelem automatikusan bekapcsol, és a fehér LED világítani kezd.



A gép első üzembe helyezésekor biztonsági okokból a kazán feltöltése 240 másodpercenként leáll, a LED-ek pedig villogni fognak.

Kapcsolja ki a gépet, majd a kazán feltöltésének újbóli aktiválásához kapcsolja be a főkapcsolóval. Ismételje meg a műveletet, amíg a jelzőfények folyamatosan nem világítanak, jelezve, hogy a vízszint elérte a megfelelő szintet.



Az első üzembe helyezésekor, a kazán feltöltési ciklusának befejezése után indítsa el a főzőegységekből történő főzést, és engedje át mindegyik főzőegységen körülbelül 1 liter vizet, hogy használat előtt átöblítse a rendszert.

7.4. HASZNÁLAT HOSSZABB ÜZEMSZÜNET UTÁN

- Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás megfelelő és biztonságos.
- Győződjön meg arról, hogy van víz a vízellátó rendszerben, és a szelep nyitva van.



A gép hosszabb ideig tartó használaton kívüli sége után, a kazán feltöltési ciklusának befejeződését követően aktiválni kell a főzőegységekből történő főzést, és főzőegységenként körülbelül 1 liter vizet kell átengedni a rendszeren, hogy használat előtt átöblítse azt.

7.5. KÁVÉFŐZÉS



Főzés közben soha ne vegye le a szűrőtartót.

Ha a gép valamennyi biztonsági berendezése (a kazán vízszintje) megfelelően működik, a kávé kiválasztható a kezelőpanelen található gomb megnyomásával — a kiválasztott gomb melletti LED világítani kezd, jelezve a kiválasztott adag aktiválását. A beprogramozott mennyiség elérése után a főzés automatikusan leáll (a kézi leállításhoz nyomja meg ismét ugyanazt a gombot).

7.6. A GŐZFÚVÓKA HASZNÁLATA

A gőz csak akkor áll rendelkezésre, amikor a gép eléri a kazán manométerén jelzett üzemi nyomást. A megfelelő gőzkibocsátáshoz a manométernek 1 bar feletti nyomást kell mutatnia.

- Nyissa ki a gőzszelepet a gőz forgatógombjának az óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával, és engedje ki a gőzt a csepegtetőtálca alá, majd zárja el a szelepet a gőz forgatógombjának az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával.
- Merítse a gőzfúvókát a felmelegítendő folyadékba, majd a szabályozógombot az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva lassan nyissa meg a gőzszelepet; a gőz felmelegíti a folyadékot, a kívánt hőmérséklet elérése után zárja el a szelepet.
- Az ital felmelegítése után tisztítsa meg a gőzfúvókát nedves ruhával, majd néhány másodpercre nyissa meg a gőzszelepet, hogy megtisztítsa a fúvóka nyílásait.

7.7. FORRÓVÍZ ADAGOLÁSA

Forró víz csak a kazán manométerén feltüntetett üzemi nyomás elérése után adagolható (1-J. FOTÓ). A megfelelő forróvíz-áramlás biztosításához a nyomásnak meg kell haladnia az 1 bart.

- Helyezzen edényt a forróvíz-kifolyó alá.
- Nyissa ki a forróvíz-szelepet a forgatógomb balra fordításával.
- A kívánt vízmennyiség elérése után zárja el a szelepet a forgatógomb jobbra fordításával.



A forró víz adagolásának befejezése után a kazán vízszintje automatikusan helyreáll.

7.8. KÁVÉADAGOK PROGRAMOZÁSA

Bekapcsolt készülék és valamennyi biztonsági feltétel teljesülése esetén (a kazán vízszintje) lehetőség van a kávéadagok programozására. Az első csoport gombpanelén végzett programozás automatikusan átkerül a második csoportra is (ha a második csoporthoz más adagokat szeretne beállítani, ismételje meg a programozást annak gombpanelén).

A programozáshoz mindig a megfelelő mennyiségű őrölt kávéval megtöltött kart használjon.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a T5 gombot, amíg a LED-ek villogni nem kezdenek.
- 10 másodpercen belül nyomja meg a programozni kívánt gombot.
- A kívánt kávé mennyiség elérése után nyomja meg ismét ugyanazt a gombot az adagolás befejezéséhez és az adag elmentéséhez.
- Ismételje meg a műveletet minden programozást igénylő gombbal.

8. KÁVÉKÉSZÍTÉSI ÚTMUTATÓ

8.1. KÁVÉFŐZÉS

A jó kávé elkészítéséhez az őrlésnek biztosítania kell, hogy a kávé lefőzési ideje 25–30 másodperc legyen.

- A túl durva őrlés világos kávét eredményez, kevés cremával.
- A túl finom őrlés sötét, crema nélküli kávét eredményez.

Az őrölt kávénak frissnek és egyenletesnek kell lennie, és megfelelő mennyiségben kell adagolni (körülbelül 6 g egy kávéadaghoz). Javasolt csak annyi kávé őrölni, amennyi az aktuális szükséglethez szükséges, mivel az őrölt kávé gyorsan veszít aromás tulajdonságaiból.



Főzés közben soha ne vegye le a szűrőtartót.

- A forgatógombot balra elforgatva válassza le a kart a főzőegységről, majd ürítse ki úgy, hogy a megfordított kart a külső oldalánál fogva az alsó cseptálcához ütogeti a kar irányába, ügyelve arra, hogy ne sértse meg.
- Egy vagy két adag kávé elkészítéséhez használja a megfelelő kart.
- Töltse meg a kar szűrőkosarát a megfelelő mennyiségű őrölt kávéval, egyengesse el, majd enyhén tömörítse.
- Tisztítsa meg a kar peremét a kávémaradékoktól.
- Helyezze a kart a főzőegységbe, és jobbra forgatva rögzítse, amíg középre nem kerül a főzőegységben.
- Helyezze a csészéket a kifolyócsövek alá, és indítsa el az adagolást.
- Az extrakció befejezése után hagyja a kávékart a főzőegységben a következő használatig.



Ha kávémaradék marad a kávékar peremén, a tömítés nem tud megfelelően felfeküdni, ami víz és kávézacc szivárgását okozhatja.

A készülék működése közben legyen óvatos – különösen a főzőegység és a gőzfúvóka környékén.

Működés közben ne tegye a kezét a főzőegységek és a fúvókák alá.

8.2. CAPPUCCINO KÉSZÍTÉSE

- Készítsen elő hideg tejet egy magas, keskeny edényben, és töltse azt félig.
- Merítse a gőzfúvókát a tejbe úgy, hogy a vége érintse az edény alját.
- Lassan nyissa ki a gőzszelepet a forgatógombot balra fordítva, majd engedje le az edényt, amíg a gőzfúvóka vége közvetlenül a tej felszíne alá nem kerül.
- Tartsa az edényt, vagy enyhén mozgassa úgy, hogy a gőzfúvóka vége a tej felszínén maradjon, ezáltal levegőt juttatva a tejbe és habot képezve.
- A hab megfelelő hőmérsékletének és állagának elérése után zárja el a gőzszelepet a forgatógombot jobbra fordítva.



Az ital felmelegítése után mindig törölje át a gőzfúvókát nedves ruhával, és néhány másodpercre nyissa ki a szelepet a fúvóka átöblítéséhez – ez megakadályozza a tejlerakódások kialakulását.

9. KARBANTARTÁS



Minden karbantartási műveletet zárt helyiségben, 5 °C és 45 °C közötti hőmérsékleten, kikapcsolt, lehűlt és az áramforrásról leválasztott gépen kell elvégezni.

Ne használjon fémből készült vagy súrolóeszközöket (például dörzsszivacsot, fémkefét, tűt). Ne használjon agresszív tisztítószerkeket (savakat, oldószerkeket stb.). Kizárólag eszpresszógépek tisztítására szolgáló, hivatalos szervizpontokon vásárolt szereket használjon.

9.1. NAPI KARBANTARTÁS

- Használjon tiszta, szőszmentes törölkendőt vagy szivacsot (lehetőleg pamutból vagy vászonból).
- A burkolatot a rozsdamentes acél elemek szálcsiszolásának irányában tisztítsa.
- Vegye le a szűrőtartókat és a szűrőket, távolítsa el a kávémaradékot, majd öblítse le forró vízzel.
- Vegye le a csepegtetőtálcát és a csepegtetőrácsot, majd tisztítsa meg őket.
- Tisztítsa meg a főzőegységek zuhanyrózsáit és tömítéseit.
- Tisztítsa meg a gőzfúvókát, és ellenőrizze a permetezőnyílások átjárhatóságát.

9.2. IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS

A napi karbantartáson kívül rendszeresen:

- Tisztítsa meg a lefolyót.
- Szerelje fel a vak szűrőkosárral ellátott kart a főzőegységre.
- Indítsa el a főzőegység öblítőprogramját.

9.3. A FŐZŐEGYSÉG ÖBLÍTŐPROGRAMJA



A tisztítási ciklus alatt soha ne vegye ki a kart.

A gép ötszörös, impulzusos aktiválással működő automatikus főzőegység-tisztítóprogrammal van felszerelve. Mosószer használata esetén öblítse át a vak szűrőkosarat, majd ismételje meg a ciklust mosószer nélkül.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva  T5 gombot , miközben  megnyomja a T1 gombot .
- Az 1-es és 5-ös LED-ek villogása azt jelzi, hogy a tisztítási ciklus folyamatban van.
- A ciklus befejezése után a gép visszatér normál üzemmódba.
- A ciklus kézi megszakításához nyomja meg  T5 gombot.

10. A GÉP ÜZEMBŐL VALÓ KIVONÁSA

10.1. IDEIGLENES KIKAPCSOLÁS

Kapcsoljon ki minden kapcsolót, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót. Végezze el a karbantartást. Száraz helyiségben, 5 °C és 45 °C közötti hőmérsékleten, az időjárési hatásoktól védve, gyermekektől és képzetlen személyektől elzárva tárolja.

10.2. VÉGLEGES KIKAPCSOLÁS

A fentiekben túl vágja el a hálózati tápkábelt, csomagolja a gépet kartondobozba, és adja le hivatalos hulladékkezelő ponton.

11. HIBAELHÁRÍTÁS

A szerviz kihívása előtt a felesleges költségek elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a készüléknél tapasztalt probléma nem felel-e meg az alább ismertetett helyzetek egyikének.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Az eszpresszógép nem indul el	A főkapcsoló ki van kapcsolva	Kapcsolja be
	Nincs áram a csatlakozóaljzatban	Ellenőrizze az áramellátást
	A csatlakozódugó nincs bedugva	Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz
	Működésbe lépett a biztonsági kapcsoló	Forduljon a szervizhez
Vízszivárgás a szűrőtartó kar pereménél	A főzőegység tömítése szennyezett	Tisztítsa meg
	A főzőegység tömítése elhasználódott	Cserélje ki a tömítést
	A szűrőkosár pereme sérült	Cserélje ki a szűrőkosarat
A kávé cseppenként folyik	A szűrőkosár nyílásai eltömődtek, vagy a szűrőtartó kar szennyezett	Tisztítsa meg
	Túl finom őrlés	Állítson be durvább őrlést
A kávé adagolása túl gyors	Túl durva őrlés	Állítsa finomabbra az őrlést
	Túl régi kávé	Cserélje le a kávé frissre
Szabálytalan gőzadagolás	A gőzfúvóka nyílásai szennyezettek	Tisztítsa meg
Nincs gőz	A gőzfúvóka nyílásai szennyezettek	Tisztítsa meg



A használat, karbantartás vagy szervizelés során felmerülő kérdések esetén forduljon hivatalos szervizközpontjához.

12. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a készüléket nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelentene a környezetre.

A veszélyes hulladék ideiglenes tárolása megengedett későbbi ártalmatlanítás céljából. Be kell tartani a készülék használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A készüléket át kell adni erre szakosodott vállalkozásoknak begyűjtés, szétszerelés és ártalmatlanítás céljából.

A készüléket szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva és kémiai jellegüknek megfelelő csoportokba helyezve, szem előtt tartva, hogy ezek egy része újrahasznosítható és a kommunális hulladékhoz hasonlóan ismét felhasználható. Ártalmatlanítás előtt a készüléket a hálózati kábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni.

Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem hasznosítják újra, a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármely WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt bármilyen negatív hatás megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a hulladék ártalmatlanításával foglalkozó helyi szervezethez.

A készülék szétszerelését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a legnagyobb gondossággal kell elvégezni, hogy ne sérüljenek meg az alkatrészei.

A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen személyzet által kezelt készülék okozta meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolás és az anyaga 100%-ban újrahasznosítható, és a következő szimbólummal van ellátva: 

Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskókat, hungarocell-darabokat stb.) gyermekektől elzárva kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.

A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek megfelelőként van megjelölve. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhatunk a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető közös háztartási hulladékként. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakosodott gyűjtőhelyre kell leadni. A készülék ártalmatlanításakor tegye használhatatlanná (ne lehessen elindítani) a hálózati kábel elvágásával, valamint az ajtó és minden egyéb veszélyt jelentő alkatrész eltávolításával. Ne engedje, hogy olyan helyzet alakuljon ki, amelyben a készülékre fel lehet mászni, vagy amelyben valaki beszorulhat a készülékbe. A készüléket a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, és egy erre kijelölt gyűjtőhelyre kell elszállítani; ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, mert veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülék az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azokhoz kapcsolódó szabványoknak megfelelően készült. Ennek a megfelelőségnek a megállapítását követően a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.

A megfelelőségi nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén áll rendelkezésre
Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

canario
CAFÉ